



## Виза для пребывания с целью прохождения практики

### Для оформления визы Вам потребуются следующие документы:

- 2 заполненные на немецком языке и собственноручно подписанные заявления о выдаче национальной визы, включая пояснения в соответствии с §53, 54 Закона о пребывании на территории Федеративной Республики Германия <https://videx-national.diplo.de/>
- 3 актуальные биометрические фотографии паспортного формата, сделанные не ранее 6-ти месяцев назад на момент подачи заявления, на белом фоне, размером 45x35 мм.
  - Пожалуйста, приклейте на каждое заявление по одной фотографии (несмотря на указание на заявлении «не клеивать») и принесите третью фотографию с собой.
- загранпаспорт с 2-мя копиями страницы с личными данными.
  - Загранпаспорт должен быть подписан и содержать не менее 3-х свободных страниц.
- общегражданский паспорт с 2-мя копиями страницы с личными данными и 2-мя копиями всех страниц с внесенными сведениями. Для граждан, не владеющих российским гражданством – разрешение на временное проживание/вид на жительство в России с 2-мя копиями.
- договор о прохождении практики (Praktikumsvertrag) из Германии с 2-мя копиями с указанием:
  - работодателя (название, адрес фактического места работы и данные контактного лица),
  - рода занятости: полная или частичная,
  - ежемесячной заработной платы без вычета налогов в евро,
  - периода трудовых отношений,
  - наименование и описание деятельности (при необходимости, сферы деятельности).
- план практики (Praktikumsplan) с 2-мя копиями.
- подтверждение Вашей профессиональной квалификации с переводом на немецкий язык и 2-мя копиями, например, диплом о профессиональном образовании, школьный аттестат, справка об обучении в высшем учебном заведении в настоящее время.
- если применимо: документ о содействии в рамках практики (Bescheinigung über die Vermittlung des Praktikums) с 2-мя копиями.
  - при финансовой поддержке Европейского союза, например, подтверждение программы Эразмус,
  - в рамках международной программы обмена длительностью до одного года для студентов/выпускников иностранных высших учебных заведений: подтверждение от союза (Verband), публично-правовой организации или студенческой организации,
  - для специалистов и управленческого персонала (участники правительственной практики) со стипендией из германских общественных средств, средств Евросоюза или

- межгосударственных международных организаций: документ о практике и стипендии от соответствующей службы,
- в случае практики в рамках обучения в иностранном высшем заведении после 4-го семестра, при необходимости – справка о содействии (Vermittlungsbescheinigung) от Федеральной службы по труду и занятости (ZAV – Zentrale Auslands- und Fachvermittlung) в оригинале, если имеется.
- если применимо: подтверждение полученных знаний иностранного языка, например, в виде языковых сертификатов или справок из языковых школ с переводом на немецкий язык и 2-мя копиями.
  - биография, представленная в виде таблицы, без пропусков между временными промежутками, с указанием полного адреса и контактной информации с 2-мя копиями. Если Вы составите биографию не на немецком языке, необходимо приложить перевод на немецкий язык.
  - полис медицинского страхования с 2-мя копиями. Медицинская страховка может быть предоставлена при получении визы. Поскольку в случае пребывания больше 90 дней полис медицинского страхования для путешественников может исключить страховое обеспечение некоторых страховых условий, мы рекомендуем заключить медицинское страхование для иностранных граждан, въезжающих в страну (так называемое „Incoming-Versicherung“). К рассмотрению принимаются только медицинские страховки, оформленные в странах Евросоюза.
  - при необходимости, другие документы в поддержку Вашего заявления с переводом на немецкий язык и 2-мя копиями (например, подтверждения работодателей, рекомендательные письма и т.д.).

### **Важная информация**

- В индивидуальных случаях при подаче документов или в период обработки заявления о выдаче визы могут потребоваться дополнительные, не указанные в списке документы.
- Знание языка подтверждается признанным языковым сертификатом, например, Института им. Гёте, Австрийского Культурного Форума, telc-GmbH, института Test-DaF или ECL экзаменационные центры.
- Все документы, составленные не на немецком языке, должны быть предоставлены с переводом на немецкий язык. Переводы, выполненные переводчиком в Российской Федерации, должны быть нотариально заверены. Для переводов, выполненных присяжным переводчиком в Германии, нотариальное заверение не требуется.
- Общегражданский и заграничный паспорта, а также полис медицинского страхования переводить на немецкий язык **не требуется**.
- На документах, выданных отделом ЗАГС или судом, должен стоять апостиль. Данное правило не распространяется на немецкие документы и, как правило, документы других стран Евросоюза. Пожалуйста, обратите внимание на то, что апостиль должен стоять на

оригинале документа (а не на копии). Если имеется апостиль, то он также должен быть переведен.

- Все оригиналы и переводы должны быть представлены с 2-мя копиями. Нотариальное заверение копий документов **не требуется**.
- Обратите внимание на комплектность подаваемых документов! Неполный комплект документов может стать причиной отказа в выдаче национальной визы.

### **Контрольный перечень**

Данный контрольный перечень служит исключительно для самоконтроля и подготовки документов к подаче.

Пожалуйста, распределите все прилагаемые к заявлению документы в нижеуказанном порядке на 2 полных комплекта.

Третий комплект должен содержать все оригиналы (документы о гражданском состоянии, дипломы, паспорта и т.д.) в нижеуказанном порядке. Эти оригиналы будут возвращены Вам сразу же после их проверки в визовом отделе.

- 1 фотография (только в третий комплект),
- заявление с наклеенной фотографией (только в первый и второй комплекты),
- медицинское страхование,
- договор о прохождении практики,
- план практики,
- при наличии документ о содействии в рамках практики,
- подтверждение профессиональной квалификации,
- биография,
- мотивационное письмо,
- при наличии языковой сертификат,
- при наличии другие подтверждения,
- общегражданский паспорт + копия страницы с личными данными + копии страниц с внесенными сведениями,
- заграничный паспорт + копия паспорта с личными данными + при необходимости копия разрешения на временное пребывание или вида на жительство в РФ.

**Настоящая памятка в случае необходимости обновляется и не претендует на полноту данных.**